

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle			La Direttrice reggente dell'Ufficio bilancio e appalti Die geschäftsführende Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento/Trient	dott.ssa Cristina Zambaldi

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 54/2024

Nr. 54/2024

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

18.12.2024

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente vicario
Vicepresidente
Segretaria questora
Segretaria questora
Segretario questore*

*Roberto Paccher
Dr. Josef Noggler
Daniel Alfreider
Lucia Maestri
Stefania Segnana
Luis Walcher*

*Präsident
Stellv. Vizpräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär*

*Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale*

MMag. Jürgen Rella

*Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates*

Assenti:

Abwesend:

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Determinazione della contribuzione per la previdenza complementare a carico del Consiglio regionale, a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 – Anno 2023 – Consiglieri/e regionali cessati nella XVI Legislatura</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Festlegung der Beitragszahlung für die Ergänzungsvorsorge zu Lasten des Regionalrates gemäß Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 – Jahr 2023 – Regionalratsabgeordneten, die ihr Mandat in der XVI. Legislaturperiode beendet haben</p>
--	--

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 concernente "Modifiche alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2", che all'art. 5 prevede la soppressione del trattamento economico a carattere previdenziale ed il versamento della contribuzione a favore della Previdenza complementare, per i Consiglieri in carica;

Vista la propria deliberazione 10 dicembre 2014, n. 97 con la quale si è provveduto all'attivazione dei versamenti della contribuzione trattenuta ai Consiglieri nei fondi di Previdenza complementare indicati, che avviene con periodicità trimestrale;

Preso atto che ai sensi dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 all'indennità consiliare spettante a ciascun consigliere, con esclusione di qualsiasi indennità di funzione o accessoria, viene applicata la trattenuta obbligatoria del 8,80 per cento a sostegno della rispettiva previdenza complementare unitamente alla contribuzione a carico del Consiglio regionale, fissata nella misura massima del 24,20 per cento;

Preso atto, inoltre, che la contribuzione a carico del Consiglio regionale non spetta ai Consiglieri titolari di pensione diretta e si riduce, fino alla misura minima del 12 per cento in funzione della corrispondente contribuzione figurativa già a carico dell'ente previdenziale di appartenenza per i Consiglieri che siano lavoratori dipendenti privati o pubblici, nonché per i non lavoratori dipendenti in funzione della quota di contribuzione previdenziale versata autonomamente alla rispettiva Cassa o Ente di appartenenza;

Vista la legge regionale 19 novembre 2024, n. 3, "Modifiche alle leggi regionali in materia di trattamento economico e regime previdenziale dei/delle Consiglieri/Consigliere", e in particolare l'art. 1, comma 1, lettera b) e seguenti che introducono, con decorrenza 1° dicembre 2024, ai/tutte Consiglieri/Consigliere

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 5 vom 11. Juli 2014 „Abänderungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995“, das im Art. 5 für die amtierenden Abgeordneten die Abschaffung der Vorsorgebehandlung und die Einzahlung der Beitragszahlung zugunsten der Ergänzungsvorsorge vorsieht;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 97 vom 10. Dezember 2014, mit dem die Einzahlung der Beitragszahlung zugunsten der Ergänzungsvorsorge der Regionalratsabgeordneten in den jeweiligen Zusatzrentenfonds, die vierteljährlich erfolgt, verfügt wurde;

Festgestellt, dass gemäß Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 von der Aufwandsentschädigung, die allen Regionalratsabgeordneten zusteht, unter Ausschluss jeglicher weiteren Amts- oder Zusatzentschädigung, ein verpflichtender Abzug von 8,80 Prozent zugunsten der jeweiligen Ergänzungsvorsorge zusammen mit der Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates, die im Höchstausmaß von 24,20 Prozent festgesetzt ist, erhoben wird;

Hervorgehoben, dass die Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates den Abgeordneten, die Inhaber einer direkten Rente sind, nicht zusteht und für die lohnabhängigen Arbeitnehmer des privaten oder öffentlichen Bereichs bis zum Mindestausmaß von 12 Prozent im Verhältnis zur entsprechenden figurativen Beitragszahlung gekürzt wird, die bereits zu Lasten der Zugehörigkeitsvorsorgekörperschaft des jeweiligen Abgeordneten geht oder im Falle von nicht lohnabhängigen Abgeordneten um den Vorsorgebeitrag gekürzt wird, der autonom in die jeweilige Zugehörigkeitskasse oder bei der jeweiligen -körperschaft eingezahlt wird;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 19. November 2024, „Änderung der Regionalgesetze betreffend die wirtschaftliche Behandlung und Vorsorgeregelung der Regionalratsabgeordneten“, im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe b) und folgende, mit denen mit

eletti/elette nella XVII Legislatura e nelle successive, un trattamento economico a carattere previdenziale, in forma di indennità differita, spettante alla maturazione dei requisiti pensionistici;

Preso atto che, ai sensi dell'art. 2 della citata legge regionale, tutti/e i/le Consiglieri/e in carica all'entrata in vigore della legge hanno facoltà di optare irrevocabilmente, entro il 20 gennaio 2025, per il riconoscimento, al fine del trattamento economico a carattere previdenziale introdotto dalla citata legge, del periodo per il quale il versamento dei contributi a carico del Consiglio regionale in favore della previdenza complementare, ai sensi della legge regionale n. 5/2014, non è ancora avvenuto;

Preso atto che tale previsione è applicabile ai soli Consiglieri/e eletti nella XVII Legislatura, compresi i rieletti dalla XVI Legislatura;

Considerato di procedere, nelle more dell'esercizio del predetto diritto di opzione, al versamento della contribuzione a carico ente per tutti gli ex Consiglieri/e regionali cessati nella XVI Legislatura e non rieletti nella XVII, verso i quali le disposizioni della legge regionale n. 3/2024 non trovano applicazione;

Tenuto conto che si è proceduto alla determinazione della contribuzione a carico del Consiglio regionale sia con riferimento alla verifica delle percentuali di contribuzione figurativa a carico dell'Ente previdenziale di appartenenza dei lavoratori dipendenti sia mediante la richiesta ai Consiglieri interessati degli importi versati autonomamente alle Casse o Enti previdenziali di appartenenza;

Visto l'allegato A) al presente provvedimento, di cui costituisce parte integrante e sostanziale, indicante, per l'anno 2023, l'importo spettante ai componenti del Consiglio regionale a titolo di contribuzione a

Wirkung ab 1. Dezember 2024 für die in der XVII. und in den nachfolgenden Legislaturperioden gewählten Regionalratsabgeordneten eine Vorsorgebehandlung in Form einer später auszuzahlenden Entschädigung eingeführt wird, die bei Erreichen der Pensionsvoraussetzungen zusteht.

Zur Kenntnis genommen, dass im Sinne von Artikel 2 des vorgenannten Regionalgesetzes jeder/jede bei Inkrafttreten des Gesetzes amtierende Regionalratsabgeordnete innerhalb 20. Jänner 2025 unwiderruflich für die Anrechnung des Zeitraums, für den die Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates zugunsten der Ergänzungsvorsorge im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 5/2014 noch nicht erfolgt ist, für die mit genanntem Gesetz eingeführte Vorsorgebehandlung optieren kann;

Zur Kenntnis genommen, dass diese Bestimmung für die Abgeordneten zur Anwendung gebracht werden kann, die in der XVII. Legislaturperiode gewählt worden sind, einschließlich der in der XVI. Legislaturperiode amtierenden und wiedergewählten Abgeordneten;

In der Ansicht, dass in Erwartung der Ausübung des vorgenannten Optionsrechtes die Einzahlung der Beitragszahlung zu Lasten der Körperschaft für alle ehemaligen Regionalratsabgeordneten, die ihr Mandat in der XVI. Legislaturperiode beendet haben und in der XVII. Legislaturperiode nicht wiedergewählt worden sind, vorgenommen werden kann, da die Bestimmungen des Regionalgesetzes Nr. 3/2024 für sie keine Anwendung finden;

Festgestellt, dass die Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates sowohl in Bezug auf die Feststellung der Prozentsätze der figurativen Beitragszahlung zu Lasten der Zugehörigkeitsvorsorgekörperschaft der lohnabhängigen Arbeitnehmer als auch durch Nachfrage bei den betroffenen Abgeordneten bezüglich der autonom in die Zugehörigkeitsvorsorgekassen oder -körperschaften eingezahlten Beträge quantifiziert wurde;

Nach Einsicht in die diesem Beschluss als integrierender und wesentlicher Bestandteil beiliegende Anlage A), in der für die einzelnen Regionalratsabgeordneten die im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014

carico del Consiglio, ai sensi dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5;

Preso atto che l'impegno complessivo relativo alla Previdenza complementare, quota a carico del Consiglio regionale, per l'anno 2023, ammonta a lordi euro 516.431,85;

Visto il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti Locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42) e successive modificazioni;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2024-2025-2026, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 20 settembre 2023 n. 47 e successive modificazioni;

Visto l'articolo 5 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. di determinare la contribuzione a carico del Consiglio regionale a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5, per l'anno 2023, nell'importo lordo di euro 516.431,85, come analiticamente indicato nell'allegato A) al presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale.

2. Di dare atto che, con successivo provvedimento dirigenziale, si procederà all'impegno della spesa derivante dalla presente delibera.

3. Di procedere, a seguito dell'impegno di spesa di cui al punto 2., al versamento della contribuzione di cui al punto 1. ai Fondi di Previdenza complementare già comunicati dai Consiglieri regionali, al netto dell'imposta Irpef

als Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates zustehenden Beträge für das Jahr 2023 festgelegt worden sind;

Festgestellt, dass die Gesamtausgabe in Bezug auf die Ergänzungsvorsorge, sprich der Anteil zu Lasten des Regionalrates, für das Jahr 2023 insgesamt 516.431,85 Euro brutto beträgt;

Nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 betreffend Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009 mit seinen nachfolgenden Änderungen;

Nach Einsicht in die mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen in geltender Fassung;

Nach Einsicht in den mit Präsidiumsbeschluss Nr. 47 vom 20. September 2023 genehmigten Gebarungshaushalt für die Finanzjahre 2024-2025-2026 in geltender Fassung;

Nach Einsicht in den Artikel 5 der Geschäftsordnung des Regionalrats;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Die Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 für das Jahr 2023 in Höhe von 516.431,85 Euro brutto festzusetzen, wie dies im Detail aus der diesem Beschluss als integrierender und wesentlicher Bestandteil beiliegenden Anlage A) hervorgeht.

2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgabenzweckbindung mit einem nachfolgenden Dekret der Führungskraft vorgenommen wird, laut vorliegendem Beschluss.

3. Die Einzahlung, nach erfolgter Mittelbindung, der Beitragszahlung laut Punkt 1. in den jeweiligen, von jedem Abgeordneten mitgeteilten Zusatzrentenfonds, abzüglich der nach der ordentlichen Besteuerung berechneten

calcolata secondo le regole ordinarie, da versare all'Erario nei termini previsti.

Documento non pubblicato in quanto estraneo all'ambito di applicazione dell'art. 23 del decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33 nella versione aggiornata al decreto legislativo 25 maggio 2016, n. 97, come richiamato dalla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.lgs. 104/2010;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del D.P.R. 1199/1971.

Einkommenssteuer vorzunehmen, wobei besagte Steuer innerhalb der vorgesehenen Fristen an die Steuerbehörde überwiesen wird.

Nicht veröffentlichtes Dokument, da dieses nicht in den Anwendungsbereich laut Artikel 23 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 fällt, der durch das gesetzesvertretende Dekret Nr. 97 vom 25. Mai 2016 aktualisiert worden ist und auf den das Regionalgesetz Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 Bezug nimmt.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD Nr. 104/2010 einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR Nr. 1199/1971 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -
firmato-gezeichnet

TR/VDA/MF

Documento non pubblicato in quanto estraneo all'ambito di applicazione dell'art. 23 del decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33 nella versione aggiornata al decreto legislativo 25 maggio 2016, n. 97, come richiamato dalla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10.

Nicht veröffentlichtes Dokument, da es nicht in den Anwendungsbereich des Artikels 23 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 in der mit dem gesetzvertretenden Dekret Nr. 97 vom 25. Mai 2016 aktualisierten Fassung fällt, auf den im Regionalgesetz Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 Bezug genommen wird.